

Инструкция по установке

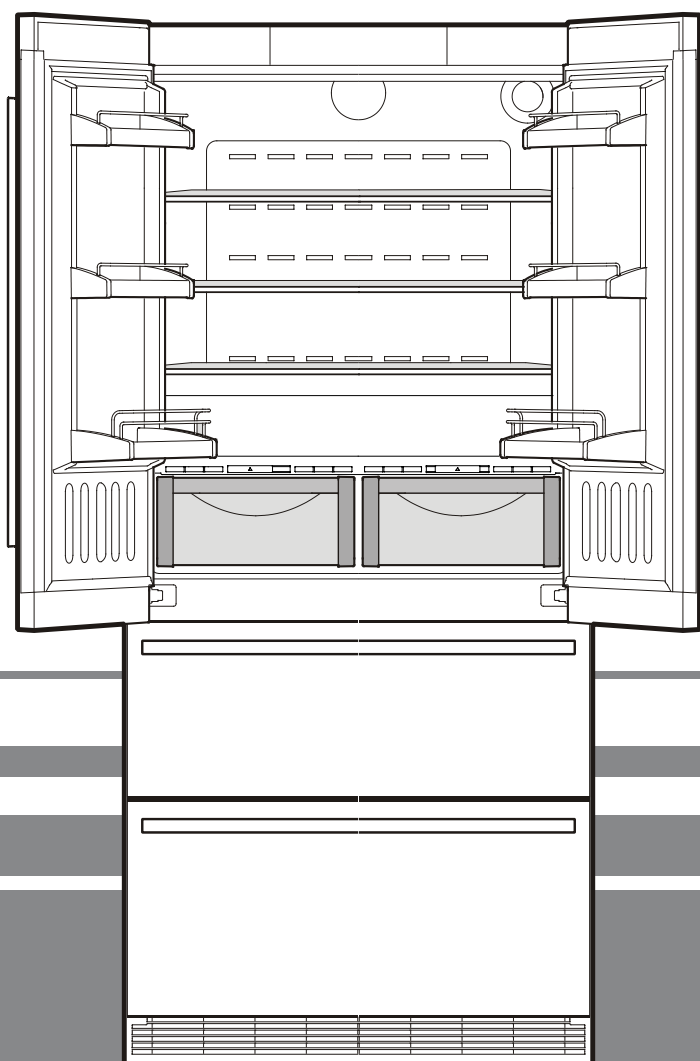
страница 2

RUS

Инструкция по эксплуатации

страница 6

Двухкамерный холодильник с морозильной камерой, NoFrost



7082 065-00

CBNes 62 311

Указания по установке

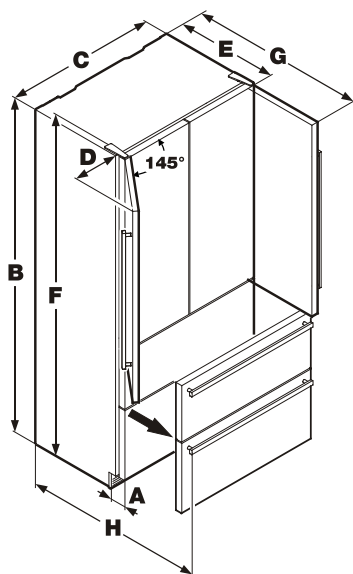
- Не устанавливайте прибор в зонах прямого солнечного воздействия, около печи, элементов отопления и т.п.
- Пол на месте установки должен быть ровным и плоским.
- Нельзя закрывать вентиляционные решетки. Следите за исправностью приточной и вытяжной вентиляции.
- Не устанавливайте на прибор другие тепловыделяющие приборы, например, микроволновые печи, тостеры и пр.
- Помещение для установки прибора должно в соответствии с нормой EN 378 иметь объем 1 м³ на каждые 8 г хладагента типа R 600a, чтобы в случае утечки хладагента из контура в этом помещении не могла образоваться легковоспламеняемая газо-воздушная смесь. Данные о количестве хладагента можно найти на заводской табличке, расположенной внутри прибора.
- Не подключайте прибор вместе с другими приборами через один удлинитель - опасность перегрева.

Подключение

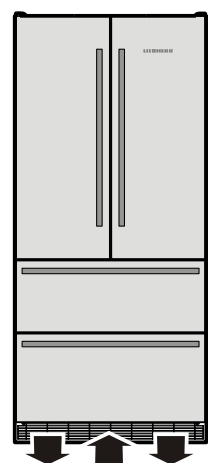
Вид электрического тока (переменный ток) и напряжение на месте установки прибора должны соответствовать данным, приведенным на заводской табличке. Заводская табличка находится на левой внутренней стороне, рядом с контейнерами для овощей. Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем на 10 А или выше, располагаться за пределами задней стороны прибора и быть легко доступной.

Прибор разрешается подключать только к заземленной по всем правилам розетке с защитным контактом.

Размеры прибора



- A. 90 мм
- B. 2027 мм
- C. 910 мм
- D. 279 мм
- E. 615 мм
- F. 2039 мм
- G. 1037 мм
- H. 1002 мм



Вентиляция прибора

Необходимая циркуляция воздуха осуществляется у основания прибора.

Важно использовать для вентиляционного отверстия входящую в комплект поставки вентиляционную решетку.

Это отверстие нельзя закрывать.

Монтаж защиты от опрокидывания

Внимание!

Монтаж входящего в комплект поставки углового элемента для защиты от опрокидывания обязателен.

Это предотвращает опрокидывание прибора вперед при открывании полностью загруженной двери.

Монтаж:

1. Отметьте на стене среднюю линию прибора. Совместите центр углового элемента для защиты от опрокидывания и среднюю линию на стене.

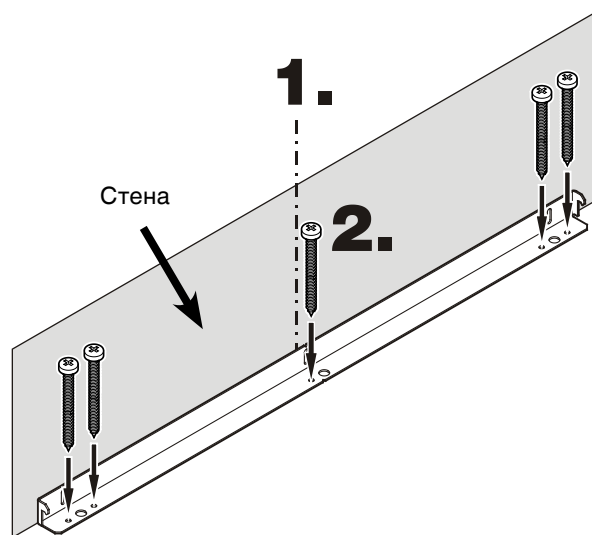
Внимание!

В месте установки углового элемента для защиты от опрокидывания не должны располагаться электропроводка или водопровод, которые могли бы быть повреждены при монтаже.

2. Закрепите угловой элемент для защиты от опрокидывания с помощью 5 винтов на полу. Эти винты (6 мм x 60 мм) находятся в отдельной упаковке.

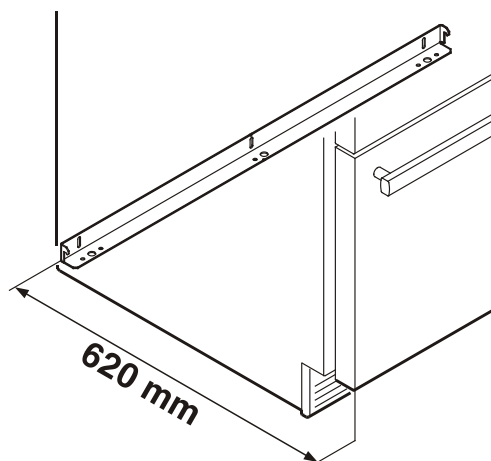
Важно!

При креплении на бетонном полу необходимо использовать соответствующие дюбели!



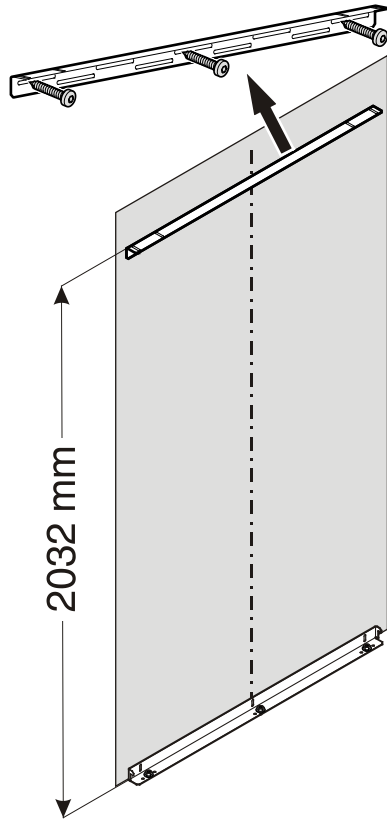
Если прибор устанавливается между мебелью глубиной более 620 мм, он не будет иметь контакта с угловым элементом для защиты от опрокидывания.

В таком случае необходимо осуществлять монтаж с отступом шириной 620 мм от переднего края прибора до заднего края углового элемента для защиты от опрокидывания.

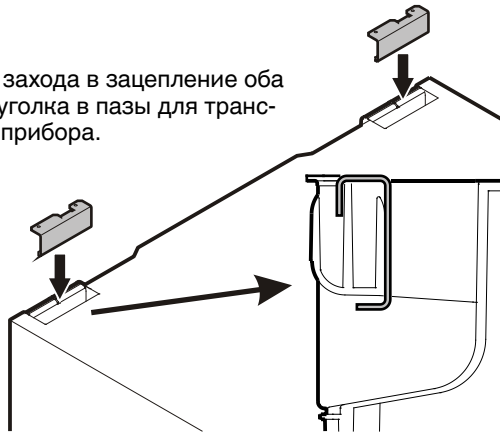


Монтаж верхнего углового элемента для защиты от опрокидывания

1. Установите прилагающийся угловой элемент для защиты от опрокидывания с помощью винтов 6 x 60 на стене.



2. Вставьте до захода в зацепление оба крепежных уголка в пазы для транспортировки прибора.



Вид сбоку

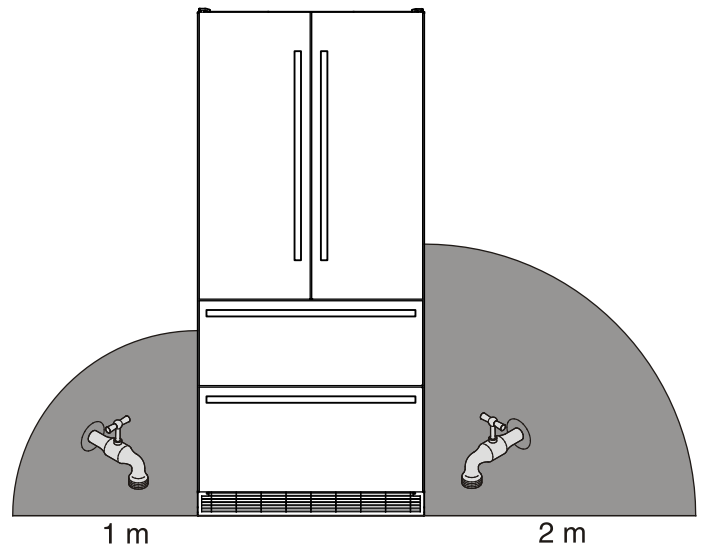
Ледогенератор

Ледогенератор встроен в морозильную камеру двухкамерного холодильника с морозильной камерой. Для работы он должен быть подключен к стационарному водопроводу.

Указания по технике безопасности и предупреждения

- Нельзя подключать воду, когда двухкамерный холодильник подключен к электрической сети.
- Подключение к стационарному водопроводу можно производить только силами специально обученных специалистов.
- Качество воды должно соответствовать Распоряжению о питьевой воде соответствующей страны, в которой эксплуатируется прибор.
- Ледогенератор предназначен исключительно для приготовления кубиков льда в бытовых количествах, и использовать его можно лишь при использовании пригодной для этого воды.
- Весь ремонт или изменения в ледогенераторе можно производить только силами службы сервисного обслуживания или обученных специалистов.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в связи с неправильным подключением к стационарному водопроводу.

Расположение водопроводного крана



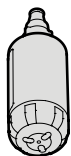
Положение запорного клапана для воды должно находиться внутри отмеченных серым зон.

Подключение к подводящему водопроводу

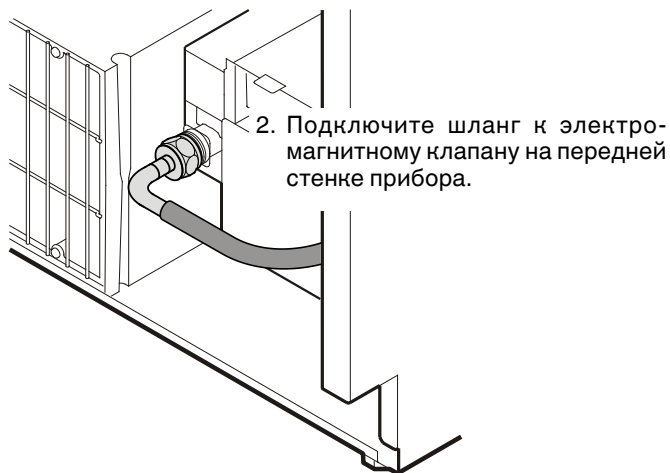
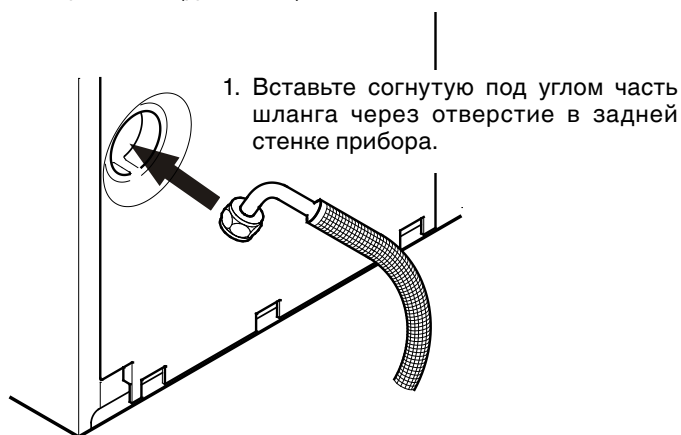
Давление воды должно составлять от 0,15 до 0,6 МПа (1,5 - 6 бар).

Внимание!

Если в приборе используется фильтр для воды, то давление воды должно составлять от 0,3 до 0,6 МПа (3 - 6 бар). Если давление воды при использовании фильтра для воды слишком низкое, это может привести к сбоям в работе ледогенератора.



Вода к прибору должна подключаться через трубопровод холодной воды, выдерживающий рабочее давление и соответствующий санитарно-гигиеническим предписаниям. Для подключения используйте прилагающийся шланг из нержавеющей стали (длина 3 м).



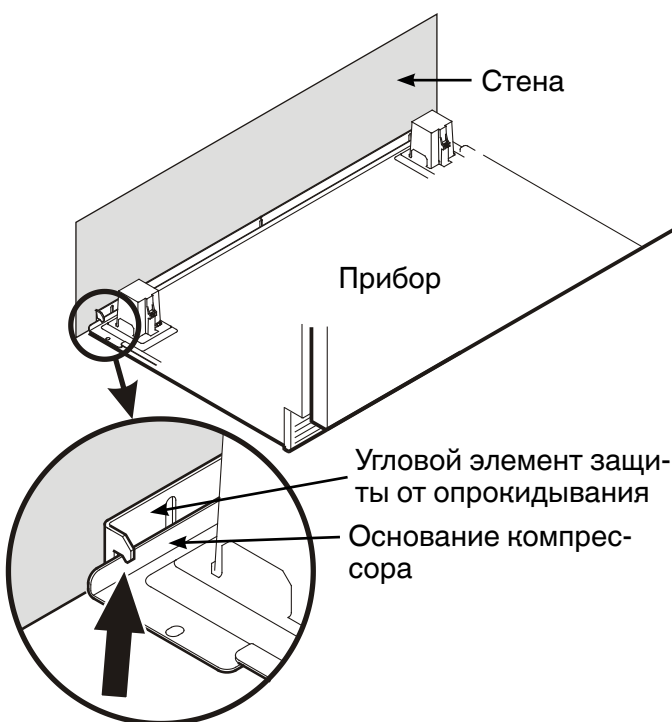
Важно!

После введения в эксплуатацию необходимо удалить воздух из системы подачи воды. См. раздел **Удаление воздуха из ледогенератора** в инструкции по эксплуатации.

3. Подвиньте прибор к стене, чтобы основание компрессора уперлось в угловой элемент защиты от опрокидывания.

Внимание!

Во избежание опрокидывания прибора вперед необходимо, чтобы основание компрессора находилось в контакте с угловым элементом защиты от опрокидывания.



4. Подключите шланг к запорному крану. Откройте запорный кран и проверьте герметичность системы.

Внимание!

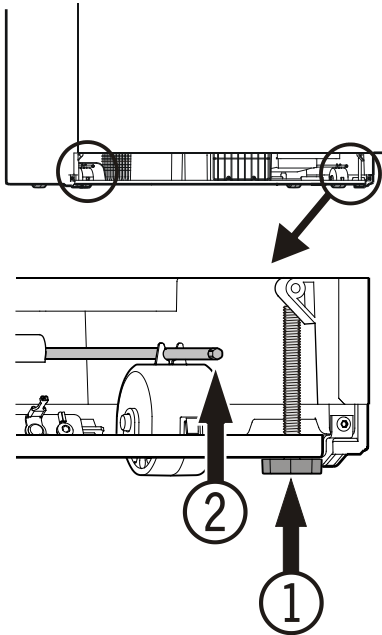
Не подключайте прибор к источнику электричества, пока не будет полностью завершена установка.

Выверка положения прибора

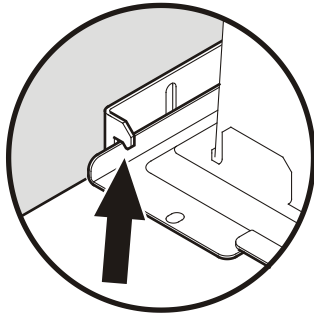
1. Отрегулируйте высоту прибора спереди с помощью опорных ножек ① (SW 27).

Внимание!

Передние опорные ножки должны находиться в тесном контакте с полом.

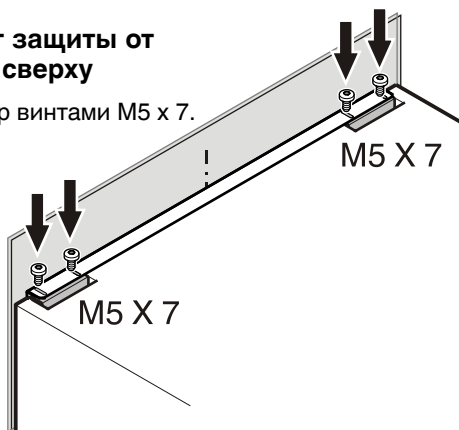


2. Поворачивайте юстировочные стержни ② (SW 5) в направлении по часовой стрелке, пока основание компрессора не упрется в угловой элемент защиты от опрокидывания.



Угловой элемент защиты от опрокидывания сверху

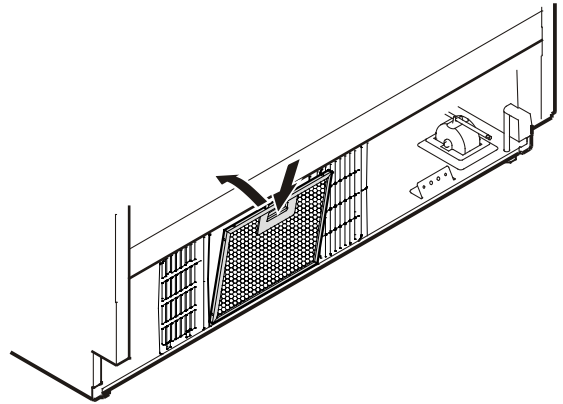
3. Закрепите прибор винтами M5 x 7.



Монтаж пылеулавливающего фильтра

Входящий в комплект поставки пылеулавливающий фильтр предотвращает загрязнение моторного отделения и снижение холодильной мощности. Поэтому установка пылеулавливающего фильтра совершенно необходима.

1. Вытяните до конца нижнюю секцию морозильной камеры.
2. Снимите защитную пленку с пылеулавливающего фильтра. Вставьте снизу фильтр, нажмите на кнопку и вставьте фильтр до входа в зацепление.

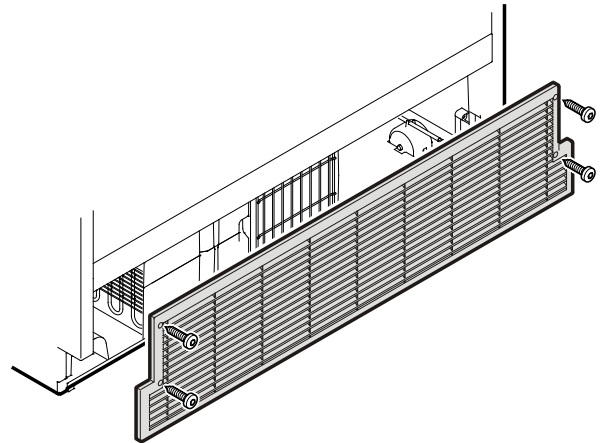


Монтаж вентиляционной решетки

Важно!

Чтобы обеспечить безупречное функционирование прибора, очень важно установить входящую в комплект поставки вентиляционную решетку.

Это вентиляционное отверстие нельзя закрывать или прикрывать блендой!



Указания по утилизации

Прибор содержит ценные материалы и подлежит сдаче в пункт вторсырья. Утилизация отработавших свой ресурс приборов должна производиться надлежащим образом профессионально с соблюдением местных предписаний и законов.



При вывозе прибора, отслужившего свой срок, не повредите контур хладагента, т.к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

- Приведите прибор в состояние, непригодное для употребления.
- Извлеките сетевую вилку.
- Отрежьте питающий кабель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья упаковочным материалом и пленкой! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

Область применения прибора

Прибор предназначен исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, приближенных к домашним. Сюда относится, например, использование

- на кухнях для персонала, в пансионатах,
- в коттеджах, отелях, мотелях и других местах для проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Используйте прибор только в бытовых условиях. Все другие способы применения являются недопустимыми. Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или подобных веществ и продуктов, на которые распространяется Директива для медицинской продукции 2007/47/ЕС. Неправильное использование прибора может привести к повреждениям хранящихся изделий или к их порче. Прибор не предназначен для эксплуатации во взрывоопасном окружении.

Климатические классы

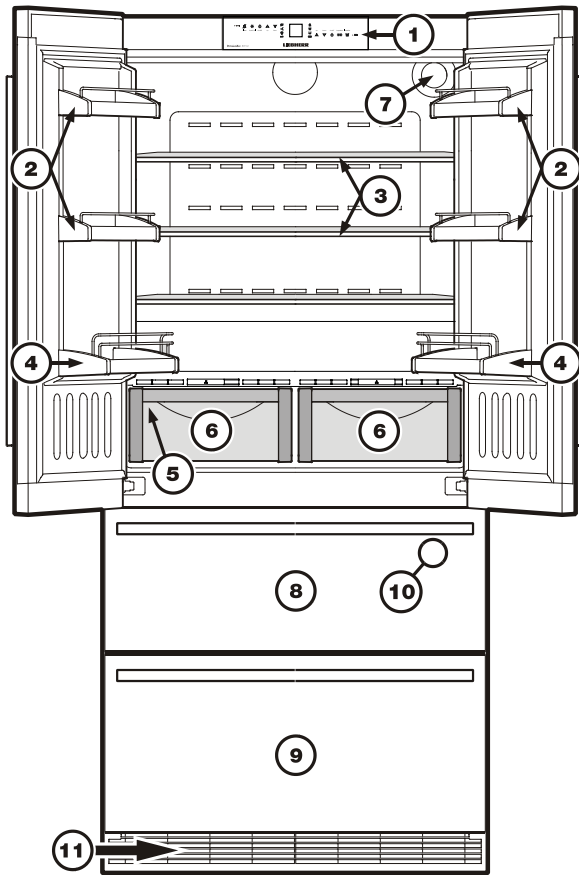
Прибор рассчитан на эксплуатацию в ограниченном диапазоне температур в зависимости от климатического класса. Границы этого диапазона не должны быть превышены! На заводской табличке прибора указан соответствующий ему климатический класс.

Климатические классы	Окружающая температура
SN	+10°C до +32°C
N	+16°C до +32°C
ST	+16°C до +38°C
T	+16°C до +43°C

Указания по технике безопасности

- Чтобы исключить возможность травмирования и нанесения материального ущерба, прибор должны распаковывать и устанавливать два человека.
- При наличии повреждений прибора необходимо еще до его подключения сразу же обратиться к поставщику.
- Для обеспечения надежной работы прибора следует монтировать и подключать его по рекомендациям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- В случае неисправности следует отключить прибор от сети. Выдернуть сетевую вилку или отключить или выкрутить предохранитель.
- Чтобы отключить прибор от сети, ни в коем случае нельзя тянуть за питающий кабель, держитесь исключительно только за сетевую вилку.
- Ремонт и изменения в приборе надо производить только силами службы сервиса, иначе пользователь может подвергнуть себя опасности. Это же относится и к замене питающего кабеля.
- Внутри прибора нельзя пользоваться открытым огнем или источниками воспламенения. При транспортировке или очистке прибора необходимо быть осторожным, чтобы не повредить контур охлаждения. При повреждениях контура нельзя использовать поблизости источники огня и надо хорошо провентилировать помещение.
- Цоколь, выдвижные ящики, двери и т.д. нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Этот прибор не предназначен для людей (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями и людей, не имеющих достаточного опыта и знаний, если только лица, которые отвечают за их безопасность, не обучили их правилам пользования прибором или вначале прибор не использовался под их надзором. Дети не должны оставаться без присмотра для гарантии того, что они не будут играть с прибором.
- Избегайте длительного контакта холодных поверхностей или охлажденных/замороженных продуктов с кожей. Это может привести к болям, чувству онемения и обморожениям. При продолжительном контакте с кожей предусмотрите защитные меры, например, используйте перчатки.
- Пищевой лед, особенно чистый водяной лед или ледяные кубики, не следует сразу же употреблять в пищу после их вытаскивания. Слишком низкие температуры льда могут привести к "опасности ожога".
- Не употребляйте чрезмерно долго хранившиеся пищевые продукты, это может привести к пищевым отравлениям.
- Прибор предназначен для охлаждения, замораживания и хранения пищевых продуктов и приготовления льда. Он разработан для применения в домашнем хозяйстве. При его использовании в промышленности следует соблюдать действующие в данной отрасли предписания.
- Не храните в приборе взрывоопасные материалы или аэрозольные упаковки с горючими газами-вытеснителями, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Улетучивающиеся газы могут воспламениться от электрических деталей. Такие аэрозольные упаковки можно легко узнать по напечатанному на них содержанию или по символу пламени.
- Не используйте какие-либо электрические приборы внутри прибора.
- Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.
- Специальные лампы (лампы накаливания, светодиоды, флуоресцентные лампы) в приборе служат для освещения его внутреннего пространства и не подходят для освещения помещения.


Обзор прибора и оборудования



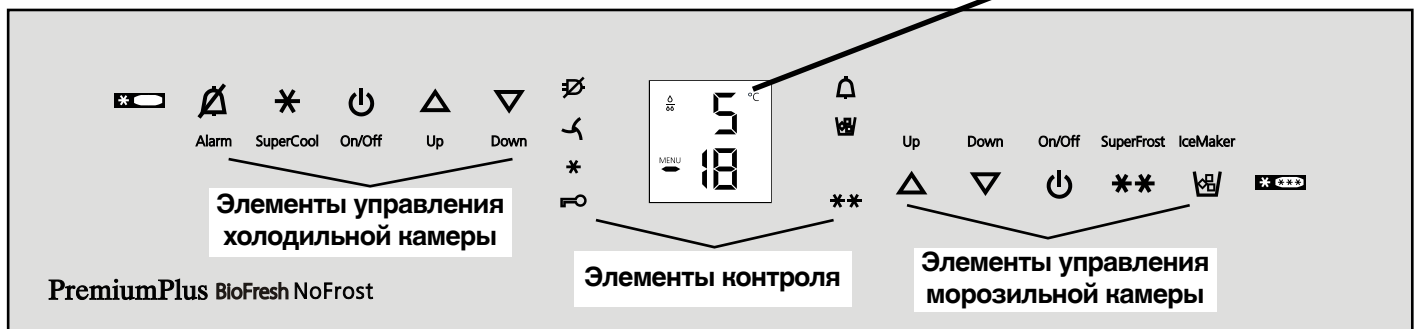
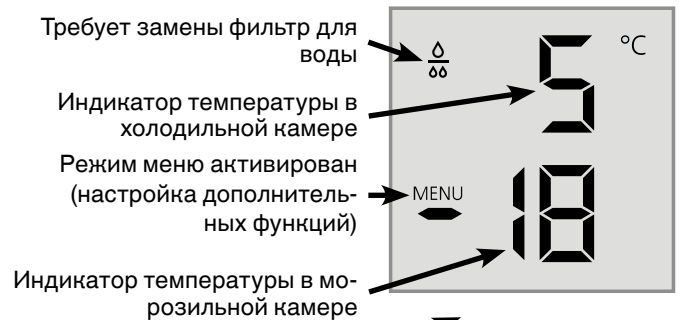
- ① Элементы для обслуживания и контроля
- ② Переставляемые дверные полки
- ③ Переставляемые полки для укладки продуктов
- ④ Полка для бутылок
- ⑤ Заводская табличка (за левым контейнером для овощей)
- ⑥ Выдвижные ящики BioFresh
- ⑦ Фильтр для воды
- ⑧ Верхняя секция морозильной камеры
- ⑨ Нижняя секция морозильной камеры
- ⑩ Ледогенератор (внутри верхней секции морозильной камеры)
- ⑪ Вентиляционная решетка. Здесь происходит необходимая для холодильного агрегата циркуляция воздуха. Закрывать вентиляционную решетку воспрещается.

Элементы для обслуживания и контроля





Электронная панель управления оснащена "емкостной сенсорной технологией". Каждую функцию можно активировать прикосновением к соответствующему символу.

Точка прикосновения находится между символом и подписью  On/Off







Индикатор температуры и контроля







Элементы управления холодильной камеры

-  Отключение звука аварийной сигнализации (холодильная и морозильная камеры)
-  Режим SuperCool
-  Холодильная камера ВКЛ/ВЫКЛ
-  Кнопки для настройки температуры

Элементы контроля

-  Светодиод исчезновения напряжения в сети
-  Светодиод пылеулавливающего фильтра
Пылеулавливающий фильтр в основании прибора требует очистки.
-  Светодиод SuperCool
-  Светодиод режима "защиты от детей"
-  Светодиод аварийной сигнализации
-  Светодиод ледогенератор ВКЛ.
- Светодиод SuperFrost

Элементы управления морозильной камеры

-  Кнопки для настройки температуры
-  Морозильная камера ВКЛ/ВЫКЛ
-  Режим SuperFrost
-  Ледогенератор ВКЛ/ВЫКЛ

Фильтр для воды

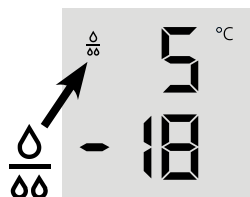
Перед запуском в эксплуатацию установите в заднюю стенку холодильной камеры прилагающийся фильтр для воды. Этим будет обеспечено хорошее качество кубиков льда, и в циркулирующую воду не будут попадать твердые частицы, такие как, напр., песок.



Если на дисплее появился символ с каплями, необходимо заменить фильтр для воды.

Фильтр для воды можно приобрести в специализированных магазинах.

Символ с каплями нужно деактивировать после произведенной замены фильтра для воды. См. главу "Режим настройки".



Внимание!

Чтобы предотвратить размножение бактерий, при отображении символа с каплями необходимо произвести замену фильтра для воды!

При установке или изъятии фильтра для воды не требуется перекрывать подачу воды.

Экономия электроэнергии

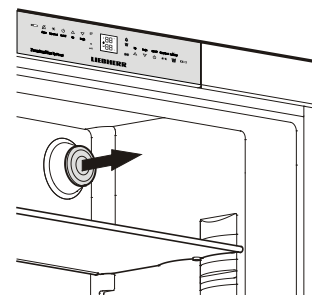
- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия/решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.
- Избегайте устанавливать прибор в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, температуры окружающей среды.
- Открывайте прибор на предельно короткое время.
- Сортируйте продукты при размещении.
- Храните все продукты хорошо запакованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Закладка теплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.
- Продукты глубокой заморозки для оттаивания оставьте в холодильной камере.
- Если в приборе образовался толстый слой инея: разморозьте прибор.
- В случае длительного отпуска опорожните и выключите холодильную камеру.
- Во время длительного отпуска используйте функцию отпуска.

Осевшая пыль повышает расход электроэнергии:

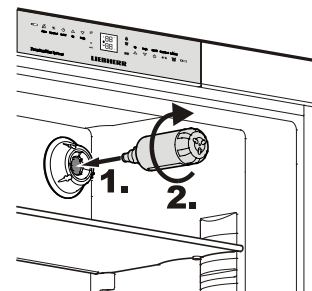
- Холодильный агрегат с теплообменником - металлическая решетка на задней стенке прибора - один раз в год следует очищать от пыли.

Установка фильтра для воды

1. Снимите крышку с цоколя фильтра для воды.

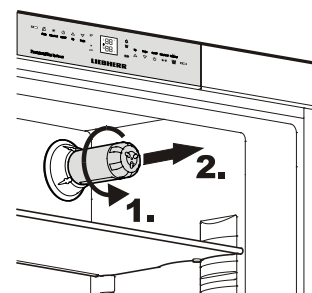


2. Вставьте фильтр для воды и поверните его на 90° по часовой стрелке.





Изъятие фильтра для воды

Поверните фильтр для воды на 90° против часовой стрелки и вытащите.



Включение и выключение прибора



Перед вводом прибора в эксплуатацию рекомендуется очистить его, подробности приведены в главе "Очистка".
Замораживаемые продукты следует загружать только после того, как отображаемая температура опустится минимум до -18°C. Холодильную и морозильную камеру можно эксплуатировать независимо друг от друга.

 **Включение:** нажмите символы On/Off (слева для холодильной камеры, справа для морозильной), чтобы загорелись/мигали индикаторы температуры. 

Выключение: нажимайте символы On/Off на протяжении прилб. 3 секунд.

Настройка температуры

Прибор серийно настроен на нормальный режим работы, в холодильной камере рекомендуется температура +5°C, в морозильной камере -18°C.

 **Понизить температуру/сделать холоднее:** нажимайте символ "Down" (вниз) слева для холодильной, справа – для морозильной камеры. 

Повысить температуру/сделать теплее: нажмите символ "Up" (вверх).

- В процессе настройки задаваемое значение мигает.
- При первичном нажатии индикатор отображает ранее заданное (актуальное) значение.
- При повторном коротком нажатии символа задаваемое значение изменяется с шагом в 1°C; а при длительном нажатии символа – непрерывно.
- Прибл. через 5 секунд после последнего нажатия на один из символов электроника автоматически переключается, и индикатор отображает фактическое значение температуры в морозильной или холодильной камере (= текущее значение).
- Температуру можно настроить в холодильной камере: в диапазоне от 9°C до 3°C, в морозильной камере: в диапазоне от -14°C до -28°C.

Индикация температуры

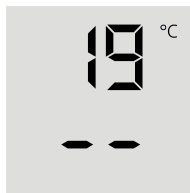
В нормальном режиме работы отображаются:
- средняя температура в холодильной камере и
- самая высокая температура замороженных продуктов.

При первичном вводе в эксплуатацию и пока прибор теплый, на индикаторе отображаются штрихи до тех пор, пока не будет достигнута температура диапазона отображения (ниже 0°C в морозильной камере).

Индикатор мигает, если Вы

- меняете настройку температуры или
- температура поднялась на несколько градусов, что свидетельствует о наличии потере холода. Например, при закладывании свежих "теплых" пищевых продуктов, а также при вытаскивании и пересортировке замороженных продуктов температура может кратковременно возрасти из-за заходящего в прибор потока теплого воздуха.


Если на индикаторе появляется одна из надписей от **F1** до **F5**, имеет место неисправность прибора. При этом следует непременно обратиться в службу сервиса и сообщить об отображаемой надписи.




Звуковая сигнализация

Прибор оборудован аварийной сигнализацией.


Аварийная сигнализация - двери прибора открыты:

Если одна из дверей прибора открыта дольше 60 секунд, подается звуковой предупредительный сигнал. При нажатии символа выключения аварийной сигнализации звуковой сигнал выключается. При закрытии двери звуковая сигнализация снова готова к работе. 

Аварийная сигнализация - слишком высокая температура в морозильной камере:

Сигнал раздается, если в морозильной камере недостаточно холодно. 

Одновременно мигает индикатор температуры и светодиод. 


Звук прекращается при нажатии символа аварийной сигнализации **ALARM**. Индикатор температуры продолжает мигать дальше, пока не закончится это аварийное состояние. 



Этот случай может произойти:


- если теплый воздух из помещения попадает внутрь через длительно открытую дверь морозильной камеры,
- после длительного пропадания питающего напряжения,
- при неисправности прибора.

Во всех этих случаях проверяйте, нет ли в приборе растаявших или испортившихся пищевых продуктов.

Индикатор исчезновения напряжения в сети/индикатор FrostControl




Если на панели управления загорелся светодиод , это означает: из-за исчезновения напряжения в сети, перебоев в питании в течение последних часов или дней температура в морозильной камере слишком возросла.

Если во время отображения индикатора  нажать на символ **ALARM**, на индикаторе появится значение самой высокой температуры, достигнутой в период отсутствия напряжения в сети. В зависимости от нагрева или даже размораживания следует проверить качество пищевых продуктов и принять решение об их дальнейшем использовании! 

Самая высокая температура отображается на индикаторе около одной минуты. После этого электроника снова отображает фактическую температуру в морозильной камере. При повторном нажатии символа **ALARM** показание индикатора преждевременно стирается. 

SuperCool

С помощью SuperCool (супер-холод) холодильная камера включается на максимальную мощность охлаждения. Это особенно рекомендуется, когда нужно как можно быстрее охладить большое количество пищевых продуктов, напитков, свежеприготовленных пирогов или блюд.

Включение: коротко нажмите кнопку SuperCool, чтобы засветился соответствующий светодиод  . Температура холодильной камеры снижается до наиболее холодного значения. 

Указание: в режиме SuperCool энергопотребление несколько выше. Однако 6 часов спустя электронное управление автоматически переключается назад на экономичный нормальный режим работы. При желании SuperCool можно выключить и раньше.

Выключение: нажмите снова, чтобы светодиод  погас.

Режим настройки

В режиме настройки можно включать следующие функции:

☐ = режим "защита от детей"

F = подтверждение замены фильтра для воды

{ = ледогенератор - настройка на время отпуска

E = количество воды для формочки для льда

b = настройка температуры в секции BioFresh

h = яркость дисплея

H = управление обогревом уплотнительной прокладки дверей



□ = подтверждение очистки пылеулавливающего фильтра

Активирование режима настройки:

- Нажимайте символ **SuperFrost** на протяжении 5 секунд. →

- Светодиод **SuperFrost** ** горит в течение 5 секунд, по истечении 5 секунд на дисплее мигает ☐.

Прибор находится теперь в режиме настройки.

Функции можно вызывать с помощью символов настройки температуры в морозильной камере.  

Указание: в режиме настройки дисплей мигает.

Выход из режима настройки:

- Нажмите символ **On/Off** для морозильной камеры → Прибор переходит в нормальный режим работы.

☐ = режим "защита от детей"


Режим "защита от детей" предотвращает непреднамеренное выключение прибора.


Активирование режима "защита от детей"

- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.

- На дисплее отображается →

- Нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается →

- Еще раз нажмите символ **SuperFrost**.
- Загорается светодиод , режим "защита от детей" активирован.


- Выйдите из режима настройки, нажав символ **On/Off** для морозильной камеры .


Деактивация режима "защита от детей"

- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.
- На дисплее отображается →

- Нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается →

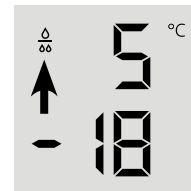
- Еще раз нажмите символ **SuperFrost**.

- Светодиод  гаснет, режим "защита от детей" деактивирован.

- Выйдите из режима настройки, нажав символ **On/Off** для морозильной камеры .

F = подтверждение замены фильтра для воды

После замены фильтра для воды необходимо деактивировать символ с каплями на дисплее.



Выключение символа с каплями


- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.

- Нажимайте символ **Down** для морозильной камеры, пока на дисплее не отобразится F.

- Нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается →

- Еще раз нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается →

- Символ с каплями выключен.

- Выйдите из режима настройки, нажав символ **On/Off** для морозильной камеры .

{ = ледогенератор - настройка на время отпуска

См. главу "Ледогенератор".

E = количество воды для формочки для льда

Если получаются слишком маленькие кубики льда, подаваемое количество воды можно отрегулировать.

Настройка количества воды

- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.

- Нажимайте символ **Down** для морозильной камеры, пока на дисплее не отобразится E.


- Нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается →

- Нажмите один раз символ **Up** для морозильной камеры, чтобы на дисплее отобразилось E 4.

Внимание!

Не изменяйте более чем на один шаг. Если установленное значение слишком велико, формочка для льда ледогенератора может переполниться.

- Еще раз нажмите символ **SuperFrost**.


- Выйдите из режима настройки, нажав символ **On/Off** для морозильной камеры .

Проверьте размер кубиков льда в течение последующих дней. Если кубики льда все еще слишком малы, повторите описываемые выше шаги снова.

b = настройка температуры в секции BioFresh

Температуру в ящиках BioFresh можно изменять.


Настройка температуры в секции BioFresh

- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.
- Нажимайте символ **Down** для морозильной камеры, пока на дисплее не отобразится **b**.
- Нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается 
- Нажимайте символы **Up/Down** для морозильной камеры и повысьте температуру с помощью **b 6 - b 9** (теплее), понизьте температуру с помощью **b 4 - b 7** (холоднее).





ОСТОРОЖНО!

При значениях **b4 - b1** температура в ящиках может опуститься ниже 0°C. Пищевые продукты могут замрзнуть.

- После установки нужного значения нажмите символ **SuperFrost**.
- Выйдите из режима настройки, нажав символ **On/Off** для морозильной камеры .

h = яркость дисплея


Настройка яркости дисплея


- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.
- Нажимайте символ **Down** для морозильной камеры, пока на дисплее не отобразится **h**.
- Нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается 
- Нажимайте символы **Up/Down** для морозильной камеры и произведите выбор в диапазоне от **h 0** = минимальная яркость до **h 5** = максимальная яркость.
- После установки нужного значения нажмите символ **SuperFrost**.
- Выйдите из режима настройки, нажав символ **On/Off** для морозильной камеры .

H = управление обогревом уплотнительной прокладки дверей


Если на уплотнительной прокладке дверей холодильной камеры конденсируется вода, это можно устранить, включив обогрев уплотнительной прокладки.

Включение обогрева уплотнительной прокладки

- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.
- Нажимайте символ **Down** для морозильной камеры, пока на дисплее не отобразится **H**.
- Нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается 
- Нажимайте символы **Up/Down** для морозильной камеры и выберите **HЯ** = при легкой степени образования "росы" на уплотнительной прокладке или **H I** = при сильном образовании "росы" на уплотнительной прокладке, или **H 0** = выключение обогрева.
- После установки нужного значения нажмите символ **SuperFrost**.

- Выйдите из режима настройки, нажав символ **On/Off** для морозильной камеры .

Г = подтверждение очистки пылеулавливающего фильтра

После очистки пылеулавливающего фильтра в основании прибора необходимо деактивировать на дисплее светодиод для пылеулавливающего фильтра .

Выключение символа пылеулавливающего фильтра

- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.
- Нажимайте символ **Down** для морозильной камеры, пока на дисплее не отобразится **Г**.
- Нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается 
- Еще раз нажмите символ **SuperFrost**.
- На дисплее отображается 
- Символ пылеулавливающего фильтра выключен.
- Выйдите из режима настройки, нажав символ **On/Off** для морозильной камеры .

Внутреннее освещение

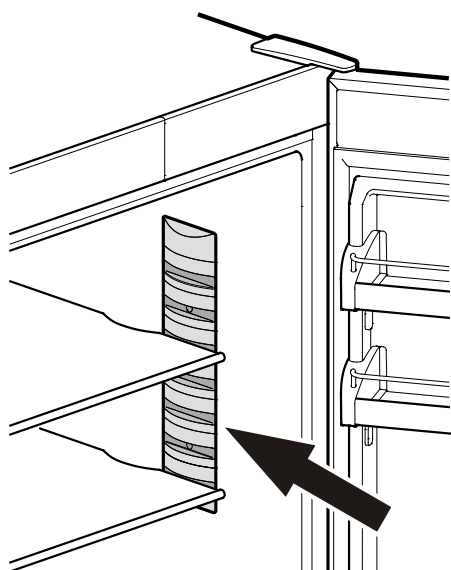
Лампочки находятся справа, слева и сверху в холодильной камере, а также над выдвижными ящиками в морозильной камере. Они включаются при открытии дверей холодильной камеры или секции морозильной камеры.

Внимание - лазерное излучение класса 1M, когда бленда открыта, не смотрите прямо на луч с помощью оптических инструментов. Иначе Вы можете повредить глаза.

Освещение выключается, если одна из дверей или секция морозильной камеры будут открыты более 15 минут. Одновременно подается звуковой предупредительный сигнал.

Если одна из светящихся реек не светится, то она повреждена.

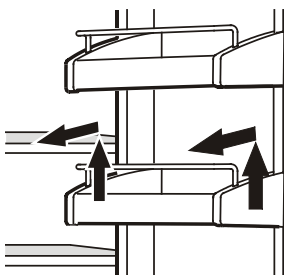
**Лампу можно заменять только силами службы сервиса или обученных специалистов!
Не пытайтесь самостоятельно заменить поврежденную лампу!**



Оборудование

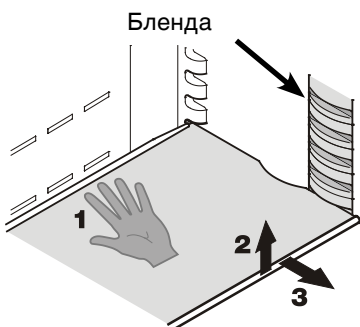
Передвижение дверных полок

Дверную полку надо поднять вертикально вверх, вынуть ее, потянув вперед, и на другой высоте установить на новом месте, проделав те же операции в обратном порядке.



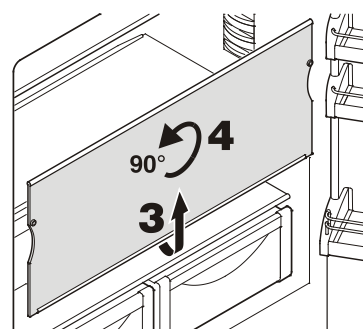
Перестановка полок

1. Поддерживайте полку с нижней стороны, чтобы избежать ее опрокидывания назад.
2. Приподнимите полку с передней стороны.
3. Вытащите полку вперед, чтобы круглая выемка оказалась на одном уровне с блендой.
4. Приподнимите полку и снова вставьте ее в необходимом положении.



Вытаскивание полок

1. Выполните первые три пункта предыдущего раздела.
2. Опустите полку вниз, немного не доходя до выдвижного ящика для овощей.
3. Потяните полку спереди вверх, чтобы она встала вертикально.
4. Поверните полку на 90° и вытащите ее.

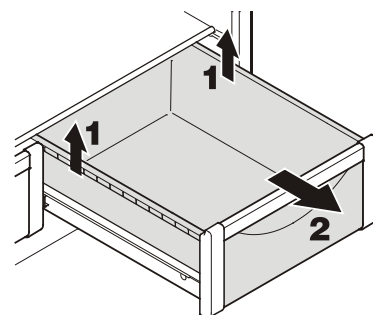


Вытаскивание выдвижного ящика BioFresh

Полностью выдвиньте выдвижной ящик, возьмитесь за него сзади и выньте.

Установка выдвижного ящика BioFresh

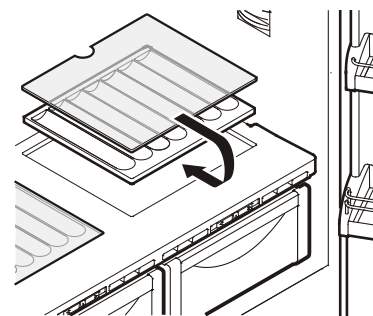
Установите выдвижной ящик на полозья. Полозья должны быть полностью вытасяны и доходить до передней стенки выдвижного ящика. Задвиньте выдвижной ящик.



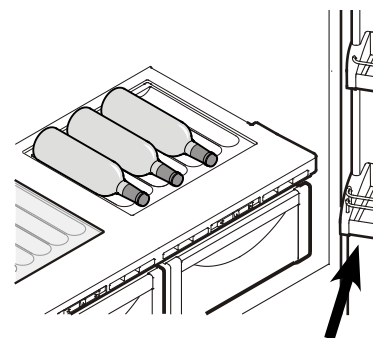
Полка для бутылок

Полку над выдвижными ящиками BioFresh можно использовать для хранения бутылок в горизонтальном положении.

Вытащите стеклянную плиту и вставьте ее под полку для бутылок.

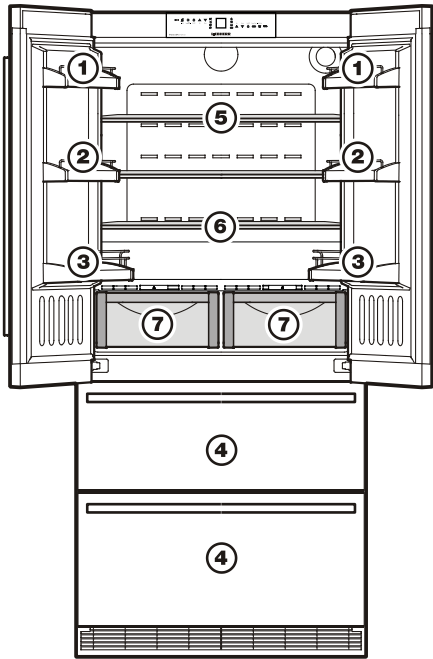


Углубления в полке обеспечивают безопасное хранение бутылок.



При хранении высоких бутылок необходимо переставить нижнюю дверную полку вверх.

Размещение продуктов



- (1) Масло, сыр
- (2) Яйца
- (3) Бутылки
- (4) Быстрозамороженные продукты, кубики льда
- (5) Мясо, колбаса, молочные продукты
- (6) Хлебобулочные изделия, готовая еда
- (7) Фрукты, овощи, салаты (при более высокой настройке влажности воздуха)

Мясо, колбаса, молочные продукты (при меньшей настройке влажности воздуха)

Информация о возможных настройках влажности воздуха содержится в разделе **Секция BioFresh**.

Указание

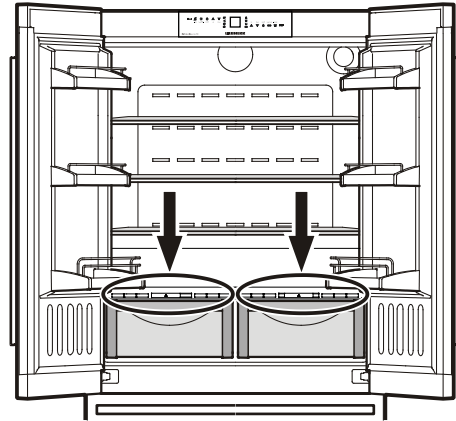
- Пищевые продукты, легко отдающие или впитывающие запах или привкус, а также жидкости, следует всегда содержать в закрытых или покрытых крышками сосудах.
- Высокоградусные алкогольные напитки надо сохранять только в плотно закрытых бутылках в вертикальном положении.

Секция BioFresh

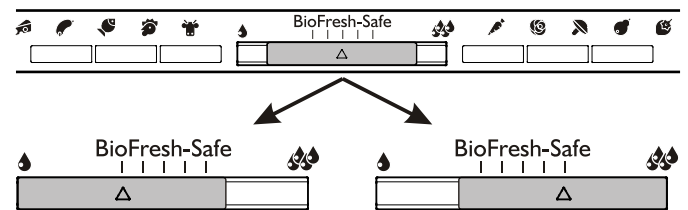
В секции BioFresh продукты питания хранятся в три раза дольше чем в нормальной холодильной секции.

Постоянная температура на уровне чуть больше 0°C и регулируемая влажность воздуха обеспечивают практически оптимальные условия для хранения различных продуктов питания.

Отделение BioFresh соответствует требованиям, предъявляемым к холодильным отделениям согласно стандарту EN ISO 15502.



Настройка влажности



"сухо"

маленький символ влажности - передвинуть деталь надо сдвинуть влево.

Хорошо подходит для сухих и упакованных продуктов питания, как напр., молочных продуктов, мяса, рыбы, колбасы.

"влажно"

высокая относительная влажность воздуха до максимально 90%, большой символ влажности - передвинуть деталь надо сдвинуть вправо.

Хорошо подходит для неупакованных продуктов питания с высокой собственной влажностью, как напр., салата, овощей, фруктов.

Указания

- Влажность воздуха в ящике зависит от влажности уложенных продуктов и частоты открывания ящика.
- Свежесть и качество пищевых продуктов очень влияют на длительность хранения.
- Храните неупакованные животные и растительные продукты отдельно, сортируйте их в разные выдвижные ящики. Если из-за недостатка места их когда-нибудь придется хранить вместе, упакуйте их! Не допускайте прямого соприкосновения различных сортов мяса, отделяйте различные сорта друг от друга упаковкой; это устранил возможность преждевременной порчи из-за переноса бактерий.
- В секцию BioFresh не рекомендуется укладывать: твердые сыры, картофель, восприимчивые к холоду овощи, как напр., огурцы, баклажаны, авокадо, полужелтые помидоры, кабачки, все восприимчивые к холоду южные фрукты, как напр., ананасы, бананы, грейпфруты, арбузы, манго, папайя и т.п.

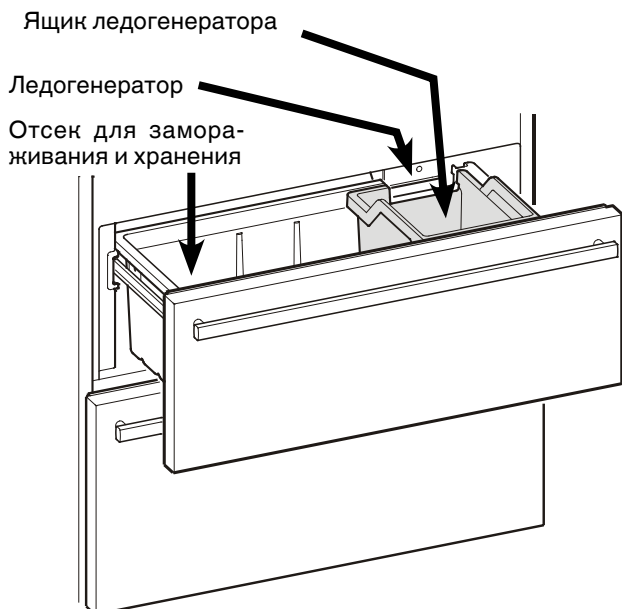
Описание морозильной камеры

Обе секции можно использовать для замораживания пищевых продуктов или для хранения быстрозамороженных продуктов.

Ящик ледогенератора в верхней секции морозильной камеры предназначен только для кубиков льда.

Если для замораживания и хранения используется вся верхняя секция, ящик ледогенератора можно вытащить.

Важно: при отсутствии ящика ледогенератора кубики льда из ледогенератора не выбрасываются.



Замораживание

Свежие пищевые продукты необходимо как можно быстрее проморозить насквозь, а хранящиеся замороженные продукты должны накопить в себе резерв холода. Это обеспечивается режимом SuperFrost (супер-мороз).

В течение 24 часов можно заморозить столько "кг" свежих пищевых продуктов, сколько указано на заводской табличке в строке "Морозильная способность". Это максимальное количество замороженных пищевых продуктов различается в зависимости от модели и климатического класса прибора.

Geftvermogen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora			
■ kg/24h			
Абсолютная Скорость	Абсолютная Скорость	Объемная Скорость	Объемная Скорость
■	■	■	■
Абсолютная Скорость	Абсолютная Скорость	Объемная Скорость	Объемная Скорость
■	■	■	■
R 600a: ■ g			■ kg/24h
99.999.999.9			99.999.999.9
Made in Austria			

Замораживание в режиме SuperFrost (супер-мороз)

Коротко нажмите символ SuperFrost ^{SuperFrost} **, чтобы загорелся светодиод **.

• При небольшом количестве замораживаемых продуктов режим SuperFrost необходимо включить прим. за 6 часов, при максимальном количестве (см. заводскую табличку в строке "морозильная способность") прим. за 24 часа.

• После этого уложите свежие продукты.

- Режим SuperFrost отключается **автоматически**. В зависимости от количества уложенных продуктов - минимум через 30, максимум через 65 часов. Замораживание завершено - **светодиод SuperFrost погас**.

SuperFrost не надо включать:

- при закладке уже замороженных продуктов,
- при ежедневном замораживании прибл. до 2 кг свежих продуктов.

Указания по замораживанию и хранению

- Всегда храните однородные замороженные продукты вместе.
- Продукты питания, которые Вы сами замораживаете, следует упаковывать порционно в соответствии с потребностями домашнего хозяйства. Чтобы продукты быстро и насквозь проморозились, в упаковке не должны превышать следующие количества продуктов: овощи, фрукты до 1 кг, мясо – до 2,5 кг.
- В качестве упаковочного материала пригодны продающиеся в магазинах пакеты для замораживания, многократно используемые пластмассовые, металлические и алюминиевые сосуды.
- Следите за тем, чтобы вновь замораживаемые продукты питания не соприкасались с уже замороженными. Укладываемые упаковки должны быть сухими, чтобы они не примерзали друг к другу.
- На упаковке всегда следует записывать дату и ее содержимое и не следует превышать рекомендуемую длительность хранения замороженных продуктов.
- Бутылки и банки с газированными напитками нельзя замораживать. Они могут лопнуть.
- Для оттаивания следует вынимать столько продуктов, сколько непосредственно требуется. Из оттаявших продуктов питания следует как можно быстрее приготовить еду.

Замороженные продукты можно оттаивать:

- в духовке
- в микроволновой печи
- при комнатной температуре
- в холодильной камере; отдаваемый холод замороженных продуктов используется для охлаждения продуктов в камере.

Ледогенератор

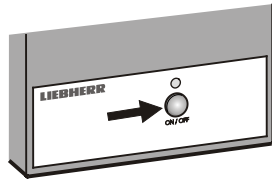
Указания по технике безопасности

- Ледогенератор предназначен исключительно для приготовления кубиков льда в бытовых количествах, и использовать его можно лишь при использовании пригодной для этого воды..
- Весь ремонт или изменения в ледогенераторе можно производить только силами службы сервисного обслуживания или обученных специалистов.
- **Первые три порции приготовленного льда нельзя употреблять в пищу или использовать. Это касается как запуска в эксплуатацию, так и включения после вывода прибора из эксплуатации на длительное время. Таким образом обеспечивается промывание подводящего водопровода.**
- **Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в связи с неправильным подключением к стационарному водопроводу.**
- Ледогенератор будет работать лишь в том случае, если двухкамерный холодильник с морозильной камерой подключен к электрической сети. Кубики льда будут производиться лишь в том случае, если работает морозильная камера.
- Ледогенератор может производить кубики льда лишь в том случае, если выдвижной ящик полностью закрыт.

Удаление воздуха из ледогенератора

Для обеспечения безупречной работы ледогенератора необходимо удалить воздух из водопровода.

- Нажмите символ ледогенератора **IceMaker** , загорается светодиод **IceMaker** .
- Откройте верхнюю секцию морозильной камеры.
- Нажимайте на протяжении прибл. 3 с кнопку **ON/OFF** на корпусе ледогенератора. Над кнопкой начинает мигать светодиод.
- Снова коротко нажмите кнопку. Светодиод мигает быстрее.
- Немедленно закройте секцию морозильной камеры.





Клапан подачи воды открывается на 25 секунд и выкачивает весь воздух из системы подачи воды.

- Затем необходимо опорожнить формочку для льда в ледогенераторе. См. раздел **Включение настройки на время отпуска**.



- В заключение очистите ящик ледогенератора.

Включение ледогенератора

- Нажмите символ ледогенератора **IceMaker** , загорается светодиод **IceMaker** .



После запуска в эксплуатацию может пройти до 24 часов, пока приготовятся первые кубики льда.

Количество производимого кубикового льда зависит от температуры внутри морозильной камеры. Чем ниже температура, тем больше кубикового льда будет произведено за определенный промежуток времени.

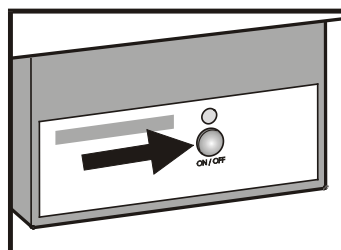
Кубики льда выпадают из ледогенератора в ящик ледогенератора. После того, как ящик будет заполнен определенным количеством льда, производство льда автоматически останавливается.

Выключение ледогенератора

Если Вам не нужны кубики льда, ледогенератор можно отключить независимо от морозильной камеры.

- Нажмите символ ледогенератора **IceMaker** , светодиод **IceMaker**  гаснет.

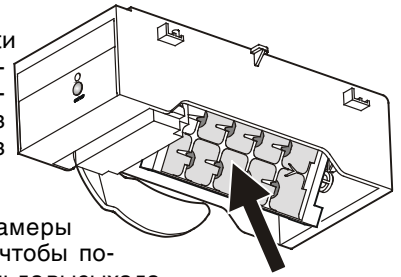
Ледогенератор можно включать и выключать также и с помощью кнопки **ON/OFF** на корпусе ледогенератора. Нажимайте кнопку на протяжении прибл. 1 секунды.



Ледогенератор - настройка на время отпуска

В случае Вашего длительного отсутствия формочку для льда необходимо опорожнить.

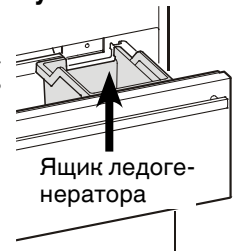
При включении настройки на время отпуска формочка для льда в ледогенераторе поворачивается вниз и, таким образом, вода из формочки выливается.




Секция морозильной камеры должна быть открытой, чтобы поверхность формочки для льда высыхала и не образовывалось плесени или неприятного запаха.


Включение настройки на время отпуска


Верхняя секция морозильной камеры должна быть полностью закрытой, а ящик ледогенератора должен быть правильно вставлен.




- Включите режим настройки нажатием символа **SuperFrost** на протяжении 5 секунд.
- Нажимайте символ **Down** для морозильной камеры, пока на дисплее не отобразится .


- Нажмите символ **SuperFrost**.

- На дисплее отображается 

или  в зависимости от того, включен ледогенератор или нет.

- Нажмите символ **Down** для морозильной камеры.
- На дисплее отображается 

- Нажмите символ **SuperFrost**.

- На индикаторе мигает 

Формочка для льда поворачивается вниз.

Если на дисплее отображается температура, это значит, что формочка для льда повернута вниз, и ледогенератор автоматически отключается.

Размораживание

Холодильная камера

Холодильная камера размораживается автоматически. Образующаяся при этом жидкость стекает по желобу для стока талой воды к задней стороне прибора. Там талая вода испаряется под действием тепла от компрессора.

Морозильная камера

Система NoFrost автоматически размораживает прибор. Образующаяся талая вода собирается у испарителя и испаряется.

Очистка

Перед очисткой прибор необходимо принципиально выключить. Для этого следует выдернуть сетевую вилку или отключить или выкрутить предохранитель розетки.

Внутренние поверхности, детали оборудования и внешние стенки следует мыть теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства. Ни в коем случае нельзя применять содержащие песок или кислоты чистящие средства или химические растворители.

Не применяйте паровые очистители!

Опасность повреждения и травмирования.

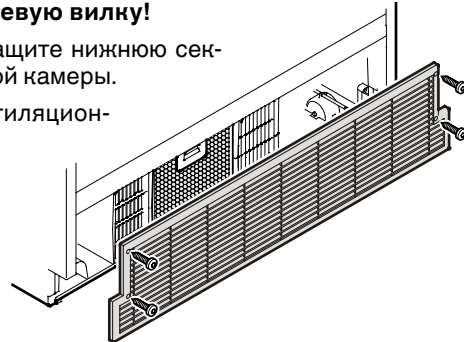
- Следите за тем, чтобы вода для мытья не попадала на электрические детали и на вентиляционную решетку.
- Мытые поверхности надо хорошо просушить куском сухой ткани.
- Не удаляйте и не повреждайте заводскую табличку изнутри прибора - это важно для службы сервиса.
- Для приборов в исполнении из специальной нержавеющей стали рекомендуется использовать имеющиеся в продаже очистители для нержавеющей стали.
- Для достижения наилучшей защиты рекомендуется после очистки равномерно в направлении шлифовки нанести специальное средство по уходу за изделиями из нержавеющей стали. В начале эксплуатации нормальными являются темные пятна и более интенсивная окраска поверхности из специальной стали.
- Не используйте чистящие/царапающие мочалки, концентрированные очистительные средства и ни в коем случае не используйте чистящие средства, содержащие песок, хлориды или кислоты, или химические растворители; они повреждают поверхности и могут вызвать коррозию.

Очистка пылеулавливающего фильтра

1. Выдерните сетевую вилку!

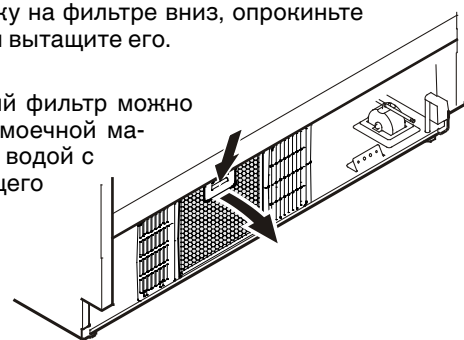
2. Полностью вытащите нижнюю секцию морозильной камеры.

3. Открутите вентиляционную решетку.




4. Прижмите кнопку на фильтре вниз, опрокиньте фильтр вперед и вытащите его.

Пылеулавливающий фильтр можно очистить в посудомоечной машине или вручную водой с добавлением моющего средства.



5. Высушите фильтр и снова монтируйте его в обратной последовательности.

6. Снова монтируйте вентиляционную решетку.

7. Выключите на дисплее светодиод пылеулавливающего фильтра . См. раздел **Режим настройки П** = подтверждение очистки пылеулавливающего фильтра.

ВАЖНО: Данное Гарантийное Свидетельство действительно только для холодильного и морозильного оборудования, **приобретенного и находящегося на территории РФ**. При обнаружении недостатков изделия просим Вас обращаться к Продавцу или в указанный Продавцом Сервисный Центр.

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас и поздравляем с приобретением высококачественной бытовой холодильной техники компании Liebherr. Компания Liebherr гарантирует Вам надежную работу Вашего холодильного или морозильного оборудования (далее – оборудование, изделие) в течение длительного времени при соблюдении требований инструкции по эксплуатации. Если Вы в течение гарантийного срока в приобретенном оборудовании торговой марки Liebherr обнаружите недостатки, связанные с изготовлением оборудования или использованными материалами, Ваши обоснованные требования будут удовлетворены в соответствии с действующим законодательством РФ при следующих условиях:

Условия гарантийного обслуживания:

- гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца с документально подтвержденной даты продажи оборудования Потребителю Продавцом;
- в случае отсутствия у Потребителя документов, подтверждающих дату покупки, гарантийный срок рассчитывается от даты изготовления;
- настоящая гарантия распространяется только на изделия, используемые исключительно в личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности;
- гарантийный срок на комплектующие и запасные части, установленные в изделие в ходе гарантийного и негарантийного ремонта, составляет 6 месяцев со дня передачи исправного изделия Потребителю;
- устранение недостатков в рамках гарантии осуществляется на безвозмездной основе (включая стоимость работ, материалов и транспортировки) авторизованной сервисной службой (уполномоченной сервисной организацией) на дому у Потребителя или в мастерской по усмотрению сервисной службы;
- настоящая гарантия действительна только для официально импортированных на территорию РФ изделий, а также изделий, приобретенных и находящихся на территории РФ;
- компания Liebherr оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед Потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем свидетельстве обязательствами;
- гарантийное свидетельство должно быть заполнено надлежащим образом, с указанием даты приобретения, модели и серийного номера изделия; серийный номер изделия совпадает с серийным номером, указанным в гарантийном свидетельстве.

Гарантия не распространяется:

- на недостатки изделий, возникших после передачи изделия Потребителю, вследствие нарушения последним правил транспортировки и хранения, а также ненадлежащей эксплуатацией;
- на недостатки изделий, возникших вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы;
- на недостатки изделий, возникших вследствие действий третьих лиц;
- на недостатки, которые вызваны несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, а также небрежным обращением;
- на недостатки, которые вызваны неправильным подключением и установкой;
- на недостатки изделий, которые возникли дополнительно вследствие эксплуатации изделия с уже имеющимися недостатками;
- на недостатки изделий, вызванные не зависящими от производителя причинами, а именно: несоответствием питающей сети требованиям государственного стандарта, а также техническим параметрам изделия; явлениями природы и стихийными бедствиями, пожарами; домашними и дикими животными, а также насекомыми и грызунами; попаданием внутрь посторонних предметов или веществ, и другими подобными причинами;
- на внешние и внутренние загрязнения, царапины, потертости, сколы, трещины, вмятины и пр., возникшие в процессе транспортировки или эксплуатации, а также другие механические повреждения;
- на изделия, которые подвергались конструктивным изменениям;
- на изделия, которые подвергались ремонту или техническому освидетельствованию неавторизованными сервисными службами;
- на недостатки, возникшие вследствие попыток проведения ремонта Потребителем или неавторизованными сервисными службами;
- на изделия, с которых удален серийный номер или табличка с техническими характеристиками;
- на работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочего ухода за изделием;
- на отклонение характеристик оборудования в пределах допусков;
- на лампы накаливания и неоновые лампы, установленные в изделии;
- на изделия, которые были отремонтированы с использованием неоригинальных запасных частей.

Настоящие условия гарантийного обслуживания не ограничивают предусмотренные законом права Потребителей, но дополняют и уточняют права и обязательства, возникающие при заключении договора купли-продажи.

В соответствии с действующим законодательством РФ на холодильное и морозильное оборудование торговой марки Liebherr изготовителем установлен срок службы – 10 лет с момента передачи изделия Потребителю. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции Liebherr, фактический срок эксплуатации может значительно превышать установленный.

Модель: Дата приобретения: . .

Сервисный номер: – Серийный номер: . . .

Наименование и печать продавца	Название Сервисного Центра	Номер наряда	Дата поступления	Дата завершения

С условиями гарантии ознакомлен. Претензий к внешнему виду не имею. Потребитель _____ / _____ /
Товар сертифицирован.

Импортер: ООО «Либхерр-Русланд», 121059, Москва, 1-ая Бородинская ул., д. 5.

